

# Escuela Primaria Cottage

## Informe de Responsabilidad Escolar

### Reportado Usando Datos del Ciclo Escolar 2015-16

#### Publicado Durante el 2016-17

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

#### **DataQuest**

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés.

#### **Acceso al Internet**

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

## **Sobre esta escuela**

#### **Información de Contacto (ciclo escolar 2016-17)**

<b>Información de Contacto Escolar</b>	
<b>Nombre de la escuela</b>	Escuela Primaria Cottage
<b>Dirección</b>	2221 Morse Avenue
<b>Ciudad, estado, código postal</b>	Sacramento CA, 95825
<b>Teléfono</b>	(916) 575-2306
<b>Director</b>	Karen Mix
<b>Correo electrónico</b>	karen.mix@sanjuan.edu
<b>Sitio web escolar</b>	<a href="http://sanjuan.schoolwires.net/cottage">http://sanjuan.schoolwires.net/cottage</a>
<b>Niveles de año</b>	K-5
<b>Código CDS</b>	34-67447-6034441

<b>Información de Contacto Distrital</b>	
<b>Nombre del distrito</b>	Distrito Escolar Unificado de San Juan
<b>Teléfono</b>	(916) 971-7700
<b>Superintendente</b>	Kent Kern
<b>Correo electrónico</b>	info@sanjuan.edu
<b>Sitio web</b>	www.sanjuan.edu

### **Declaración de Misión y Descripción Escolar (ciclo escolar 2016-17)**

Declaración de la misión: Inspirado por la filosofía Montessori, la misión de la escuela Cottage es guiar y motivar cada alumno para pensar críticamente al ser un estudiante intrínsecamente motivado del siglo XXI que entiende su responsabilidad dentro de la diversa planeta, mediante la entrega de instrucción personalizada, en un entorno enfocado en el alumno apoyado por una comunidad comprensiva.

#### **Perfil escolar:**

La escuela primaria es una de las 42 escuelas primarias en el distrito escolar unificado San Juan. Los 335 alumnos que asisten a la escuela Cottage son 45% blancos, 26% hispanos/latinos, 19% afroamericanos, y 9% otros orígenes étnicos. Un 38% de nuestros alumnos son estudiantes del idioma inglés. Nuestros estudiantes del idioma inglés vienen a nosotros con una variedad de idiomas maternos, las familias de nuestra escuela hablan un total de 14 lenguas diferentes. Somos una escuela de Título 1 con 78% de nuestros alumno que son considerados como alumnos socioeconómicamente desfavorecidos. El currículo Montessori está alineado con las Normas Básicas Comunes.

La escuela Cottage promueve el éxito de todos los alumnos al defender, criar y sostener un entorno de instrucción personalizada, respeto y paz. Identificado como una escuela de Título I en el ciclo escolar 2008-09, los recursos federales son dirigidos para proporcionar apoyo adicional para todo los estudiantes. Valoramos la rica diversidad cultural de nuestra población estudiantil y creemos que fortalece nuestra comunidad colaborativa. Aun más, como una escuela de apoyo e intervención de conducta positiva (PBIS, por sus siglas en inglés), los alumnos de la escuela Cottage son reconocidos por su conducta positiva diaria. Olweus, nuestro programa contra intimidación, también ayuda a guiar nuestra comunidad pasiva.

En el otoño del 2011, la escuela Cottage abrió las puertas de su primer salón Montessori del kínder. Educación Montessori continúa creciendo y nuestro compromiso es más firme que nunca. En el ciclo escolar 2015/2016 tenemos 312 alumnos, 14 maestros certificados Montessori y 10 ayudantes instructivos explorando, guiando y aprendiendo en entornos de salón Montessori. Educación Montessori en la escuela Cottage trabaja con alumnos de 5 a 10 años de edad en clases de infancia temprana (kínder y kínder de transición) y primaria inicial (1o, 2o y 3er año) y las clases de primaria (4to y 5to año). Para el ciclo escolar 2016/2017 tenemos 350 estudiantes, 14 maestros certificados de Montessori y salones de clases con 13 ayudantes instructivos. Este es el primer año en que cada salón de clases es un salón de clases Montessori. Estamos totalmente implementados como Escuela Montessori. A medida que nuestra Educación Montessori crece, también lo hace nuestra comunidad pacífica. Nuestro plan estratégico de cuatro años se completó en mayo del 2013. Este plan guiará nuestro trabajo futuro. Lo más destacado es correlacionar la filosofía de Montessori con las Normas Básicas Comunes Estatales, fortalecer nuestras sociedades con las familias y la comunidad e integrar a través de todo un entorno que se describe con unas simples palabras: Mostrar Gracia (Show Grace), Actuar responsablemente, Desarrollar Paz.

Como va creciendo nuestra educación Montessori, también va creciendo nuestra comunidad pasiva. Nuestro plan estratégico de cuatro años se completó en mayo del 2013. Este plan guiará nuestro futuro trabajo. Puntos críticos incluyen relacionando la filosofía Montessori con las normas básicas comunes estatales, fortaleciendo nuestras sociedades con las familias y la comunidad e integrando por todo es un entorno que es detallado por un par de simples palabras: Demostrar gracia. Comportarse responsablemente. Establecer paz.

#### **Mensaje de la directora:**

Bienvenido a la escuela Cottage, la comunidad de educación Montessori! Estamos orgullosos y vigorizados por el trabajo que estamos haciendo y esperamos comunicar esa energía positiva a todos.

En la escuela Cottage nuestra declaración de la misión en verdad captura nuestra esencia:

Inspirado por la filosofía Montessori, la misión de la escuela Cottage es guiar y motivar cada alumno para pensar críticamente al ser un estudiante intrínsecamente motivado del siglo XXI que entiende su responsabilidad dentro de la diversa planeta, mediante la entrega de instrucción personalizada, en un entorno enfocado en el alumno apoyado por una comunidad comprensiva.

Nuestra jornada comenzó en el otoño del 2010. Después de mucha investigación y diálogo con nuestro personal y la comunidad, comenzamos el proceso que fuera a evolucionar nuestra escuela comunitaria en un destino de educación Montesorri. En el ciclo escolar 2011/2012 nuestro primer entorno Montesorri abrió sus puertas y el placer de instrucción personalizada, exploración, concentración y comunidad fue realizado por 42 alumnos del kínder y sus familias. Nuestro primer año validó nuestros esfuerzos - nuestros alumnos participaron en aprendizaje, estableciendo su independencia y realizando felicidad que viene con intrínseca motivación. La educación Montesorri en la escuela Cottage continúa creciendo y nuestro compromiso es más firme que nunca y como va creciendo nuestra educación Montesorri, así también lo hace nuestra comunidad pasiva.

Favor de visitar nuestro sitio web y considere participar en uno de nuestras visitas escolares ofrecidas cada año en diciembre y enero.

#### Matriculación de Alumnos por Nivel de Año (ciclo escolar 2015-16)

Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	78
Primer año	59
Segundo año	67
Tercer año	52
Cuarto año	45
Quinto año	34
Matriculación total	335

#### Matriculación Estudiantil por Grupo (ciclo escolar 2015-16)

Grupo Estudiantil	Porcentaje de Matriculación Total
Afroamericanos	10.7
Nativos americanos/nativos de Alaska	0.3
Asiáticos	12.2
Filipinos	1.2
Hispanos o latinos	26
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	2.1
Blancos	46
Dos o más orígenes étnicos	1.5
De escasos recursos económicos	76.4
Estudiantes del inglés	37.9
Alumnos con discapacidades	7.8
Jóvenes de crianza	0

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

### Maestros Certificados

Maestros	Escuela			Distrito
	2014-15	2015-16	2016-17	2016-17
Con certificación total	15	16	15	1814
Sin certificación total	0	0	0	33
Que enseñan fuera de su área de competencia (con credencial completa)	0	1	1	29

### Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes

Indicador	2014-15	2015-16	2016-17
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

\* Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados (ciclo escolar 2015-16)

Ubicación de las clases	Porcentaje de Clases de Materias Básicas	
	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	100.0	0.0
Todas las escuelas del distrito	86.2	13.8
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	83.9	16.1
Escuelas del distrito de bajos recursos	96.3	3.7

Nota: Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2016-17)

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 22 de septiembre del 2015

El Distrito Escolar Unificado San Juan realizó una audiencia el 22 de septiembre de 2015 y determinó que cada escuela dentro del distrito contaba con libros de texto, material instructivo o equipo del laboratorio de ciencia suficiente y de buena calidad según el acuerdo de Williams vs. el Estado de California. Todos los alumnos, incluyendo los estudiantes del inglés, reciben sus propios libros de texto o material instructivo alineado a las normas, o ambos, en materias básicas para el uso en el salón y para llevar a casa. Los libros de texto y materiales suplementarios son adoptados de acuerdo a un ciclo creado por el Departamento de Educación de California, haciendo a los libros de texto utilizados en la escuela los más nuevos disponibles. El material aprobado para uso por el Estado es repasado por todos los maestros y un comité de selección conformado por maestros y administradores hace una recomendación al Consejo Escolar. Todos los materiales recomendados están disponibles para estudio de los padres en la oficina distrital previo a su adopción. La tabla presenta información recopilada en septiembre de 2015 sobre la calidad, actualidad y disponibilidad de libros de texto y demás material instructivo alineado a las normas, utilizado en la escuela. Si desea mayores informes sobre los libros de texto y material instructivo, favor de visitar nuestro sitio web: <http://www.sanjuan.edu/Page/23485>.

En julio del 2009, la Sección 60200.7 del Código Educativo, retrasó toda la adopción de material instructivo y el desarrollo de marcos curriculares y criterios de evaluación hasta el ciclo escolar 2015-16. Desde entonces, el Consejo Estatal de Educación ha adoptado marcos para ELA / ELD, Matemáticas y Ciencias Sociales, y ha identificado una lista aprobada de materiales instructivos disponibles para su adopción. Para mayores informes sobre el cronograma de adopción de libros de textos del Distrito Escolar Unificado San Juan, favor de consultar nuestro sitio web: <http://www.sanjuan.edu/cms/lib8/CA01902727/Centricity/Domain/140/Textbook%20Piloting%20adoption%20Schedule.pdf>.

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción	¿De La Adopción Más Reciente?	Porcentaje de Alumnos a Quienes No Se Les Asignaron Sus Propios Libros
<b>Lectura/Artes Lingüísticas</b>	2003: Houghton Mifflin- Legacy of Literature	Sí	0.0
<b>Matemáticas</b>	2009: Houghton Mifflin - California Math 2015: Pearson - Envision Math	Sí	0.0
<b>Ciencias</b>	2007: Delta Education - FOSS	Sí	0.0
<b>Historia-Ciencias Sociales</b>	2005: Teacher's Curriculum Institute (TCI) - History Alive 2006: Scott Foresman/Pearson - History - Social Science for California	Sí	0.0
<b>Equipo para Laboratorio de Ciencias (9no-12vo año)</b>			0.00%

#### Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

La escuela Cottage, construida en el año 1953, fue modernizada durante el ciclo escolar 1997. Actualmente, hay suficiente espacio para albergar la población estudiantil. El personal escolar de mantenimiento limpia los edificios, junto con apoyo distrital para reparos mayores/menores. El distrito proporciona servicios de jardinería y paisajismo en un horario regular. Simulacros periódicos de incendio/emergencia se realizan y gafetes son requeridos para todos los visitantes y el personal. La pintada del exterior de la escuela ocurrió en el otoño del 2010. Durante el verano del 2011 el paisajismo escolar y el estacionamiento fueron renovados. Una segunda fase de paisajismo y una actualización a los espacios docentes al aire libre ocurrió en el verano del 2012. Además, una actualización del bajo voltaje a nivel escolar se completó en el otoño del 2013 usando fondos de la medida J. Esto incluyó interfonos, alarmas de incendio e intrusión. Una nueva placa del monumento fue recientemente instalada y funciona como una acogedor bienvenida a toda la gente. Todos los baños a nivel escolar están siendo reconfigurados y renovados usando fondos de la medida J. Este proyecto está programado para completarse en enero del 2014. Incluye toda la plomería, elementos fijos, paredes divisorias, pisos, paredes, caminos peatonales y actualizaciones para cumplir los requisitos ADA.

La política de la junta educativa y el superintendente es asegurar que todos los alumnos sean proporcionados con un entorno docente seguro y bien mantenido. La junta aprobó resoluciones en el año 1998 y 2002 para adecuadamente financiar actividades de mantenimiento y preservar los reparos y mejoramientos financiados por dos medidas de subsidio de la instalación. Los edificios escolares, salones y terreo están seguros, limpios y funcionales. Una inspección de la instalación se realizó en octubre del 2016 y determinó que no habían situaciones peligrosas que requerían reparos de emergencia. Personal distrital de mantenimiento asegura que los reparos necesarios para mantener la escuela en buen estado de reparo y salud y reparos de seguridad son designados la más alta prioridad. La junta educativa ha adoptado normas de limpieza y requisitos del personal de mantenimiento para todas las escuelas del distrito. Esta escuela cumple con las normas de la junta para dotación de conserjes y limpieza. Los conserjes de la escuela son capacitados sobre el uso apropiado de químicas de limpieza e técnicas integradas de control de plagas. Son manejadas a diario por el director con ayuda del departamento distrital de mantenimiento. El distrito participa en el programa estatal de mantenimiento escolar diferido, con fondos asignados para reparo significativo o remplazo de componentes actuales de edificios escolares. Típicamente, esto incluye techo, plomería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura del interior/exterior y sistemas de piso. Anualmente el distrito presupuesta \$2 millones de dólares para actividades de mantenimiento diferido.

**Estado de Condición Adecuada Para Las Instalaciones Escolares (año más reciente)**

Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)				
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 03/10/2016				
Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
<b>Interior:</b> Superficies Interiores	X			
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos	X			
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos	X			
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	X			
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			

**Clasificación General de la Instalación (año más reciente)**

Año y mes en que se recopilaron los datos: 03/10/2016				
Clasificación General	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
		X		

**B. Resultados Estudiantiles**

**Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/alfabetismo y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. El CAA ha reemplazado la Evaluación de Rendimiento Alternativo de California [CAPA, por sus siglas en inglés] para ELA y matemáticas, que fue eliminado en el 2015. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

**Resultados CAASPP sobre Artes Lingüísticas del Inglés/Alfabetismo (ELA) para Todos los Alumnos (ciclo escolar 2014-15)**

Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	2014-15	2015-16	2014-15	2015-16	2014-15	2015-16
<b>Artes Lingüísticas del Inglés/Alfabetismo</b>	27	20	42	45	44	48
<b>Matemáticas</b>	17	17	32	35	34	36

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de Examen CAASPP en Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) por Grupo Estudiantil 3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2015-16)**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
<b>Todos los Alumnos</b>	3	54	47	87.0	14.9
	4	47	41	87.2	29.3
	5	34	34	100.0	14.7
<b>Masculinos</b>	3	26	25	96.2	12.0
	4	22	20	90.9	25.0
	5	16	16	100.0	6.3
<b>Femeninas</b>	3	28	22	78.6	18.2
	4	25	21	84.0	33.3
	5	18	18	100.0	22.2
<b>Asiático</b>	3	11	8	72.7	12.5
<b>Hispano o Latino</b>	3	11	11	100.0	18.2
	4	16	15	93.8	13.3
	5	11	11	100.0	27.3
<b>Blanco</b>	3	25	21	84.0	14.3
	4	13	12	92.3	41.7
	5	14	14	100.0	
<b>En Desventaja Socioeconómica</b>	3	42	36	85.7	8.3
	4	39	33	84.6	24.2
	5	31	31	100.0	12.9
<b>Estudiantes del Inglés</b>	3	25	18	72.0	
	4	18	12	66.7	
	5	11	11	100.0	

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

**Resultados de Examen CAASPP en Matemáticas por Grupo Estudiantil  
3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2015-16)**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
<b>Todos los Alumnos</b>	3	54	54	100.0	14.8
	4	47	45	95.7	24.4
	5	34	34	100.0	8.8
<b>Masculinos</b>	3	26	26	100.0	7.7
	4	22	22	100.0	22.7
	5	16	16	100.0	12.5
<b>Femeninas</b>	3	28	28	100.0	21.4
	4	25	23	92.0	26.1
	5	18	18	100.0	5.6
<b>Asiático</b>	3	11	11	100.0	18.2
<b>Hispano o Latino</b>	3	11	11	100.0	
	4	16	16	100.0	18.8
	5	11	11	100.0	9.1
<b>Blanco</b>	3	25	25	100.0	12.0
	4	13	13	100.0	30.8
	5	14	14	100.0	7.1
<b>En Desventaja Socioeconómica</b>	3	42	42	100.0	9.5
	4	39	37	94.9	16.2
	5	31	31	100.0	3.2
<b>Estudiantes del Inglés</b>	3	25	25	100.0	
	4	18	16	88.9	12.5
	5	11	11	100.0	

Nota: Resultados Matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

## Resultados del Examen CAASPP en Ciencia para Todos los Alumnos

Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
<b>Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)</b>	47	29	21	61	57	56	60	56	54

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

## Resultados del Examen CAASPP en Ciencia por Grupo Estudiantil

### 5to, 8vo y 10mo año (Ciclo Escolar 2015-16)

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	# de Alumnos con Puntuaciones Válidas	% de Alumnos con Puntuaciones Válidas	% de Alumnos a Nivel Hábil o Avanzado
<b>Todos los Alumnos</b>	34	34	100.0	20.6
<b>Masculinos</b>	16	16	100.0	31.3
<b>Femeninas</b>	18	18	100.0	11.1
<b>Hispano</b>	11	11	100.0	18.2
<b>Blanco</b>	14	14	100.0	21.4
<b>En Desventaja Socioeconómica</b>	31	31	100.0	16.1
<b>Estudiantes del Inglés</b>	11	11	100.0	

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que rindieron a nivel Hábil o Avanzado en la evaluación de ciencia dividido por la cantidad total de alumnos con puntuaciones válidas.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

## Prioridad Estatal: Otro Resultado Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Otros Resultados Estudiantiles (Prioridad 8):

- Resultados estudiantiles en las materias de inglés, matemáticas y educación física.

## Resultados del Examen de Condición Física de California (ciclo escolar 2014-15)

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
<b>5</b>	21.2	9.1	3

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

## C. Inclusión

### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

### Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2016-17)

---

La participación de los padres es vital en la escuela Cottage y es integral al éxito estudiantil. Nuestra activa Asociación de Padres y Maestros (PTA, por sus siglas en inglés) trabaja estrechamente con la administración y el personal en eventos diseñados para juntar y traer a los niños, a sus familias y a la comunidad. Eventos, reuniones o comités para que los padres participen incluirán:

1. Manual para Padres y Calendario para el Distrito Escolar Unificado de San Juan: indica las políticas del distrito.
2. Boletín de Padres: invitar a los padres a todas las reuniones, informar a los padres de las clases parentales patrocinadas por el distrito  
Informar a los padres de las maneras de ayudar a los alumnos con la tarea, informar a los padres de la investigación sobre el desarrollo estudiantil de alto rendimiento, informar a los padres de las maneras que pueden ayudar como voluntarios en la escuela Cottage, informar a los padres sobre los eventos importantes.
3. Mensajero Escolar: mensajes telefónicos cortos que informan a los padres de actividades importantes.
4. El miércoles será el día oficial de comunicación. Toda la información sobre la escuela y la comunidad será enviado a casa con los alumnos el miércoles.
5. Noche de Regreso a Clases: informar a los padres sobre las Normas Básicas Comunes, explicar el Sistema de Conducta Positiva de Cottage, de Olweus y el programa educativo de carácter.
6. PTA: Campaña de Membresía En la Noche de Regreso a Clases y durante los meses de agosto, septiembre y octubre, reuniones mensuales, recaudación de fondos con los ingresos dirigidos a la escuela.
7. Reuniones de la PTA y del Consejo del Sitio Escolar, seguido por un dialogo y recomendaciones de los que asistieron.
8. Comité Asesor del Estudiante del Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés) con traductores en las reuniones para dialogar de las estrategias para apoyar a los niños.
9. Comité Asesor Parental del Superintendente: invitar a los padres a participar.
10. Reuniones del Equipo del Éxito Estudiantil: reuniones para trabajar con los padres de los alumnos en riesgo desarrollando un plan para el éxito.
11. Notificaciones de progreso por la mitad de cada trimestre.
12. Boletas de calificaciones al final de cada trimestre.
13. Conferencias parentales / docentes: al final del primer y segundo trimestre.
14. Visita Escolar o Noches de Currículo para mostrar el currículo del alumno y el desempeño.
15. Reuniones mensuales de padres Montessori
16. Los enlaces parentales establecerán los eventos de los padres y la familia para mejorar la participación de los padres.
17. Jog-a-Thon en otoño
18. Noches con la familia (tardes divertidas para las familias con un enfoque en lectura, matemática o ciencia)
19. Asambleas de reconocimiento por asistencia a nivel escolar donde todos los padres son invitados (noviembre, marzo y junio)
20. Reuniones comunitarias mensuales enfocando celebración de rasgos de carácter
21. Grandes Almuerzos durante todo el año
22. Participación Parental de Escuelas Inteligentes (Smarts)
23. Programa de Guía de Arte
24. Celebración multicultural
25. Voluntarios Bibliotecarios y de la Feria Educativa del Libro
26. Club de Jardinería
27. Voluntarios en el salón de clases y de excursiones
28. Un salón de recursos parentales estará disponible para las familias de la escuela Cottage todos los días de 8:00 de la mañana a 3:15 de la tarde.  
Los recursos en la sala incluirán computadoras con acceso a Internet.
29. Cada año, se programan los recorridos de nuestros salones de clases Montessori y puestas a disposición de todos los padres - Actual y futuro.
30. Si desea más información sobre la Escuela Cottage, por favor llame a la Directora, Karen Mix al 916-575-2306.

## Prioridad Estatal: Entorno Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

### Suspensiones y Expulsiones

Tasa	Escuela			Distrito			Estado		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
<b>Suspensiones</b>	4.1	1.7	2.7	7.4	5.7	5.7	4.4	3.8	3.7
<b>Expulsiones</b>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1

### Plan de Seguridad Escolar (ciclo escolar 2016-17)

Esta escuela está directamente asociada con el Programa de Escuelas Seguras del Distrito Escolar Unificado San Juan. En sociedad con el Departamento del Alguacil del Condado de Sacramento y el Departamento de Policías de la Ciudad de Citrus Heights (CHPD, por sus siglas en inglés), cada escuela forma parte de una zona de seguridad patrullada diariamente por un Alguacil o un policía de CHPD. Los Alguaciles son asignados a escuelas específicas identificadas por una zona geográfica. Los Alguaciles pueden trasladarse de una zona geográfica a otra según lo dicten las necesidades de seguridad. Los Policías de CHPD patrullan escuelas identificadas dentro de la Ciudad de Citrus Heights y responden según las necesidades de seguridad. Los Alguaciles y / u Oficiales del CHPD son enviados a incidentes críticos a través del Despachador de Escuelas Seguras, un despachador de la agencia del orden público o por medio de un informe directo de un miembro del personal escolar, visitante escolar u otra persona. Además del apoyo diario del Alguacil u Oficial de CHPD designado, esta escuela forma parte del Equipo de Trabajo para Escuelas Seguras del Distrito Escolar Unificado San Juan, el cual está conformado por equipos de seguridad de cada uno de los sitios escolares. Cada equipo de seguridad escolar se reúne habitualmente para discutir temas de seguridad, actualizar sus planes escolares de emergencia y para tomar los pasos para ser proactivos en la prevención de varios tipos de problemas de seguridad escolar. Las fuerzas del orden público ofrece oradores invitados para hablar con los alumnos, el personal y los grupos comunitarios. Nuestro equipo de seguridad recibe capacitación habitual mediante el Equipo de Trabajo para Escuelas Seguras. Cada sitio escolar es responsable de actualizar su Plan Escolar Integral (CSSP) para el 1 de marzo de cada año. Como parte de la actualización, cada sitio escolar se reúne por lo menos una vez al año con un oficial de la agencia del orden público para revisar el CSSP y ellos sostienen una reunión comunitaria para repasar el CSSP. El CSSP debe ser aprobado por el Consejo de Sitio Escolar (SSC, por sus siglas en inglés) antes de ser entregado al Administrador de Escuelas Seguras del distrito. Cada salón del Distrito Unificado San Juan cuenta con una "Carpeta de Seguridad" estandarizada, la cual sirve como guía para maestros, incluye los procedimientos de respuesta en situación de crisis por sitio específico y un rotafolio de emergencias estandarizado del distrito. En cada sitio escolar se lleva a cabo y se mantiene un registro de todos los simulacros de incendio, simulacros de bloqueo, simulacros de refugio en su lugar y / o simulacros de terremoto hasta o en exceso de lo requerido por la ley del Estado.

El plan de seguridad de la escuela Cottage fue aprobado por el consejo del sitio escolar el 25 de febrero del 2015 y repasado por el personal escolar el 18 de agosto del 2016. El equipo de seguridad del sitio repasa el plan y platica sobre asuntos de seguridad mensualmente. El personal es mantenido al tanto en reuniones mensuales del personal. Elementos claves del plan de seguridad de la escuela Cottage incluyen:

1. Registro mensual de práctica de evacuación
2. Expectativas comunitarias a nivel escolar (PBIS)
3. Programa de prevención de intimidación Olweus
4. Política sobre código de vestimenta
5. Preparación en caso de desastre
6. Rutas de evacuación
7. Procedimiento de encierro/refugio

## D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

### Programa Federal de Intervención (ciclo escolar 2015-16)

Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa	2010-2011	2008-2009
Año en Mejoramiento del Programa*	Year 3	Year 3
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI	N/A	17
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI	N/A	65.4

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

### Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)

Nivel de año	2013-14			2014-15			2015-16					
	Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases			Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases			Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Kínder	36		1	1	24		3		24		3	
2	24		4									
3	27		2		24		6		24		6	
4	29		2		21	1	1		21	1	1	
5	28		2		30		2		30		2	

Nota: Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase).

### Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar (año escolar 2015-16)

Cargo	Cantidad de FTE Asignados a la Escuela	Cantidad Promedio de Alumnos por Orientador Académico
Orientador académico		
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)		N/A
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)		N/A
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	.8	N/A
Psicólogo/a	.2	N/A
Trabajador/a social		N/A
Enfermera/o		N/A
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	.4	N/A
Especialista de recursos		N/A
Otro	5.0	N/A

Nota: Cajas con N/A no requieren datos. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo

### Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Plantel (año fiscal 2014-15)

Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Promedio Docente
	Total	Suplementario/ Limitado	Básico/ Ilimitado	
Sitio escolar	8307	1794	6513	
Distrito	N/A	N/A	\$5,013	\$74,317
Diferencia porcentual: escuela y distrito	N/A	N/A	29.9	
Estado	N/A	N/A	\$5,677	\$75,837
Diferencia porcentual: escuela y estado	N/A	N/A	21.8	

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

### Tipos de Servicios Financiados (año fiscal 2015-16)

La tabla proporciona una comparación del financiamiento por alumno a nivel escolar de fuentes sin restricciones con otras escuelas en el distrito y a lo largo del estado.

Gastos suplementarios/restringidos vienen de dinero cuyo uso es controlado por ley o donador. Dinero designado para propósitos específicos por la junta gubernamental o distrital no es considerado restringido. Gastos básicos/sin restricciones, excepto por pautas generales, no es controlado por ley o donador.

Para información detallada sobre gastos escolares para todos los distritos en California, vea la página web CDE sobre gastos actuales en educación y por alumno en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. Para información sobre los salarios de los maestros para todos los distritos en California, vea el sitio web CDE sobre salarios y beneficios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios para un distrito escolar específico, vea el sitio web Ed-Data en: <http://www.ed-data.org>.

En el año fiscal 2011-12, el distrito gastó \$7,732,354 en un fondo general restringido para puestos que normalmente hubieran sido pagado por dinero sin restricciones (SF-0) debido a que recibimos fondos de trabajos educativos (EJF, por sus siglas en inglés) y la ley de re-inversión y recuperación de Estados Unidos (ARRA, por sus siglas en inglés). Estos puestos fueron pagados para incluir 21.0 empleados de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) para consejeros, 24.0 FTE para directores y 18.0 FTE para subdirectores. Debido a este cambio, varias escuelas demostraron una disminución en costos sin restricción y un aumento en costos restringidos.

En el año fiscal 2011-12, el distrito gastó \$3,163,102 para el fondo general restringido del subsidio de ayuda de impacto económico (EIA, por sus siglas en inglés). Los gastos fueron asignados por código a una ubicación central (000) en el 2011-12, cuando en previos años el dinero era marcado con código a sitios escolares. El impacto de este cambio demostrará una disminución en gastos restringidos.

### Sueldos Administrativos y Docentes (Año Fiscal 2014-15)

Categoría	Cantidad del Distrito	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$43,196	\$45,092
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$73,948	\$71,627
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$87,219	\$93,288
Sueldo promedio de director (primaria)	\$110,528	\$115,631
Sueldo promedio de director (secundaria)	\$117,984	\$120,915
Sueldo promedio de director (preparatoria)	\$134,096	\$132,029
Sueldo de superintendente	\$254,994	\$249,537
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	37%	37%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos administrativos	6%	5%

Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

## Formación Profesional (tres años más recientes)

---

El desarrollo profesional es una parte clave del continuo proceso de mejoramiento para educadores. La meta para nuestro desarrollo profesional de calidad es para apoyar el aprendizaje de los maestros y para-profesionales para impactar positivamente el rendimiento estudiantil. Anualmente, los maestros y administradores del sitio participan en desarrollo profesional en una variedad de oportunidades. 75 minutos por semana son dedicados para colaboración del personal y capacitación planeada por equipos de liderazgo del sitio. El distrito también proporciona un ciclo de continuo desarrollo profesional para administradores mediante la red de directores así como academias de liderazgo.

El Distrito brinda oportunidades de formación profesional para los maestros y administradores que apoyan la implementación de Normas Básicas en artes lingüísticas en inglés (ELA, por sus siglas en inglés), matemáticas, ciencia, estudios sociales y el marco de ELA/desarrollo del idioma inglés (ELD, por sus siglas en inglés). Las específicas iniciativas de formación profesional incluyen: Prácticas Culturalmente Receptivas, Lectoescritura Crítica, Lectura de Kínder de Transición a 2do, Apoyando la Independencia y el Compromiso mediante la Lectura y la Redacción Minuciosa, "Ingeniería y Matemáticas Inspirando Soluciones Pensantes", Math to the Core (Matemáticas al Centro), Curso de Lectura y Escritura Expositiva y Fundamentos de ELD. Los departamentos del Distritos, el Centro para Apoyo Docente, proyectos financiados por becas y el Sindicato de Maestros San Juan patrocinan oportunidades adicionales de capacitación. Las oportunidades de formación profesional son voluntarias para los maestros y son ofrecidas a lo largo del ciclo en una variedad de formatos: durante el ciclo escolar, después de clases, los sábados y durante vacaciones. Muchos maestros y administradores también aprovechan las oportunidades con la Oficina de Educación del Condado de Sacramento, el Departamento de Educación de California, los programas universitarios, las organizaciones educativas estatales/nacionales e institutos educativos privados.

Lo que determina el desarrollo profesional en el distrito es el plan estratégico distrital y el Plan de Contabilidad y Control Local. Desarrollo profesional es determinado aun usando una o más de lo siguiente: (a) datos de rendimiento estudiantil, (b) datos del sondeo del personal y (c) metas identificadas por el distrito. Desarrollo profesional aborda las normas básicas comunes estatales, estrategias docentes, currículo, evaluación, tecnología, manejo del salón, seguridad y liderazgo. Capacitación de administrador acompaña el desarrollo profesional en áreas de enfoque distrital, proporcionando apoyo de implementación para maestros en el sitio. Tutores del área de contenido están disponibles en algunas escuelas. Apoyo adicional del salón es proporcionado a maestros principiantes y aquellos luchando por consultar a los maestros del Centro de Apoyo Docente.

Para-profesionales son alentados participar en desarrollo profesional a nivel del sitio y distrito. Capacitación específicamente diseñada también se ofrece al personal auxiliar no docente tal como oficinista y personal de mantenimiento que incluye tema de funcionamiento así como instrucción.